

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

« 17 » Января 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Художественный дискурс XX–XXI веков (арабский язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и второй  
иностраный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1,2 курс (1–4 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

**СОСТАВИТЕЛЬ:**

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,  
кандидат педагогических наук **Пантыкина Наталья Игоревна**;  
преподаватель кафедры английской и восточной филологии  
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Посохова Светлана Андреевна**.

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии

Протокол от « 27 » ДЕКАБРА 2023 г., № 6

Заведующий кафедрой английской

и восточной филологии

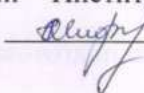


А.А. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от « 16 » ЯНВАРЯ 2024 г., № 5

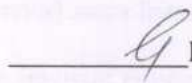
Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций



О.В. Мифтахова

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий учебно-методическим  
отделом



В.В. Савенков

## 1. Цели и задачи дисциплины

Цель изучения дисциплины – ознакомление с основными этапами и закономерностями развития литературы в арабских странах, а также со спецификой литературного процесса в 20 – начале 21 вв.

Задачи изучения дисциплины:

1. сформировать представление об этапах развития арабской литературы, ее специфике;
2. научить анализировать наиболее выдающиеся произведения современных арабских писателей и поэтов, драматургов;
3. определить особенности арабской литературы и ее место во всемирной литературе.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Художественный дискурс XX–XXI веков (арабский язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания базовых литературных терминов и понятий, осведомленность о мировом литературном процессе, знания о культуре и традициях арабских стран, умение анализировать литературные произведения.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «История арабской литературы», «Теория и практика перевода с арабского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Арабский язык», «Анализ художественного текста на арабском языке».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

## 3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по данной компетенции
<b>Универсальные</b>		
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и	<p><b>Знает:</b> национальные, конфессионные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p><b>Умеет:</b> анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессионных и этнокультурных особенностей и национальных традиций;</p>

	<p>цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.</p>	<p>формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p><b>Владеет:</b> приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
<b>Профессиональные</b>		
<p>ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p>	<p>ПК-1.1. Под руководством преподавателя формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования.</p> <p>ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.</p> <p>ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.</p> <p>ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе.</p> <p>ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.</p>	<p><b>Знает:</b> специфику проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p><b>Умеет:</b> проводить самостоятельные научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p><b>Владеет:</b> навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p>

#### 4. Структура и содержание учебной дисциплины

##### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	396	-

	<b>(11 зач.ед.)</b>	
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>92</b>	-
Лекции	46	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	46	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	35	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>269</b>	-
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-

<b>1 семестр</b>		
<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов / зачетных единиц</b>	
	<b>Очная форма</b>	<b>Очно-заочная форма / заочная форма</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>72 (2 зач.ед.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>20</b>	-
Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	10	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>52</b>	-
Форма аттестации	-	-
<b>2 семестр</b>		
<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов / зачетных единиц</b>	
	<b>Очная форма</b>	<b>Очно-заочная форма / заочная форма</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>72 (2 зач.ед.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>24</b>	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-

Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>44</b>	-
Форма аттестации	зачет	-
<b>3 семестр</b>		
<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов / зачетных единиц</b>	
	<b>Очная форма</b>	<b>Очно-заочная форма / заочная форма</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>144 (4 зач.ед.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>24</b>	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
<b>Самостоятельная работа студента (всего часов)</b>	<b>116</b>	-
Форма аттестации	зачет	-
<b>4 семестр</b>		
<b>Вид учебной работы</b>	<b>Объем часов / зачетных единиц</b>	
	<b>Очная форма</b>	<b>Очно-заочная форма / заочная форма</b>
<b>Общая трудоемкость дисциплины</b>	<b>108 (3 зач.ед.)</b>	-
<b>Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:</b>	<b>24</b>	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-

Самостоятельная работа студента (всего часов)	57	-
Форма аттестации	экзамен	-

## 4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

### Содержательный модуль 1.

Тема 1. Этапы развития арабской литературы.

Тема 2. Литература бедуинов

Тема 3. Сборники племенной поэзии «диваны».

Тема 4. Эталон исламской литературы – Коран.

### Содержательный модуль 2.

Тема 1. Арабские поэты и народная поэзия.

Тема 2. Особенности лексики лирических произведений.

Тема 3. Проблемы народности, традиций и новаторства.

### Содержательный модуль 3.

Тема 1. Композиционные типы речи.

Тема 2. Типы логических единств.

Тема 3. Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе.

Тема 4. Литература «поиска корней».

### Содержательный модуль 4.

Тема 1. Группы современных арабских писателей.

Тема 2. Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей

Тема 3. Язык и культура стран Магриба

Тема 4. Правовой статус арабских диалектов

## 4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1	Этапы развития арабской литературы	2	—
2	Литература бедуинов	2	—
3	Сборники племенной поэзии «диваны».	2	—
4	Эталон исламской литературы – Коран.	4	—
Итого в первом семестре:		10	—
2 семестр			
1	Арабские поэты и народная поэзия.	4	—
2	Особенности лексики лирических произведений.	4	—
3	Проблемы народности, традиций и новаторства.	4	—
Итого во втором семестре:		12	—

3 семестр			
1	Композиционные типы речи	2	—
2	Типы логических единств	2	—
3	Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе	4	—
4	Литература «поиска корней»	4	—
<i>Итого в третьем семестре</i>		<b>12</b>	
4 семестр			
1	Группы современных арабских писателей	2	—
2	Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей	2	—
3	Язык и культура стран Магриба	4	
4	Правовой статус арабских диалектов	4	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		<b>12</b>	—
<b>Итого:</b>		<b>46</b>	—

#### 4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1	Этапы развития арабской литературы	2	–
2	Литература бедуинов	2	–
3	Сборники племенной поэзии «диваны».	2	–
4	Эталон исламской литературы – Коран.	4	–
Итого в первом семестре:		10	–
2 семестр			
1	Арабские поэты и народная поэзия.	4	–
2	Особенности лексики лирических произведений.	4	–
3	Проблемы народности, традиций и новаторства.	4	–
Итого во втором семестре:		12	–
3 семестр			
1	Композиционные типы речи	2	–
2	Типы логических единств	2	
3	Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе	4	–
4	Литература «поиска корней»	4	–
Итого в третьем семестре:		12	
4 семестр			
1	Группы современных арабских писателей	2	
2	Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей	2	
3	Язык и культура стран Магриба	4	



4	Правовой статус арабских диалектов	4	
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		12	–
<b>Итого:</b>		<b>46</b>	–

#### 4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр				
1	Этапы развития арабской литературы	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
2	Литература бедуинов	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
3	Сборники племенной поэзии «диваны».	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
4	Эталон исламской литературы – Коран.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	—
Итого в первом семестре:			52	—
2 семестр				
1	Арабские поэты и народная поэзия.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
2	Особенности лексики лирических произведений.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
3	Проблемы народности, традиций и новаторства.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
Итого во втором семестре:			44	—
3 семестр				
1	Композиционные типы речи	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—

2	Типы логических единств	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
3	Изображение ассоциативности мышления в художественной прозе	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
4	Литература «поиска корней»	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
<i>Итого в третьем семестре:</i>			116	—
4 семестр				
1	Группы современных арабских писателей	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
2	Лексика арабского происхождения с точки зрения типологических особенностей	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
3	Язык и культура стран Магриба	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
<i>Итого в четвертом семестре:</i>			57	—
<b>Итого:</b>			269	—

#### 4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрено учебным планом.

### 5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

*Информационные технологии:* использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

*Работа в команде:* совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

*Проектная технология:* подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

*Интерактивное обучение:* проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

## 6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (2,3 семестр) и устного экзамена (4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе к учебной дисциплине (приложении).

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
1 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	25	-	-
Самостоятельная работа	35	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Всего за 1 семестр:	100	-	-
2 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Зачет	10	-	-
Всего за 2 семестр:	100	-	-
<b>Всего за год</b>	<b>200</b>	-	-
3 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Зачет	10	-	-
Всего за 3 семестр:	100	-	-
4 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	30	-	-
Экзамен	30	-	-
Всего за 4 семестр:	100	-	-

### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые	Зачтено

		практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>83-89</b>	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	<b>75-82</b>	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	<b>63-74</b>	<b>Д</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50-62</b>	<b>Е</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21-49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство	Не зачтено

		предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетворительно	<b>0-20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

#### 7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. И.Д. Ибрагимов Интенсивный курс арабского языка. В 2-х частях. Ч. 1-2. / И.Д. Ибрагимов - М.: Восточная книга, 2010. - 417 с.
2. А.Г. Хайрутдинов История арабского языка / А.Г. Хайрутдинов - М.: Восточная книга, 2009. - 177 с.
3. Н.Б. Ковыршина Арабский язык. Домашнее чтение: нач. уровень /Н.Б. Ковыршина - М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. - 199 с.
4. Зарытовская В.Н. Тексты для чтения на арабском языке / В.Н. Зарытовская, Н.Б. Ковыршина. Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007 . 353 с.
5. Повседневный арабский язык : лондонский курс : [учебник / И. Франк]. Москва : АСТ: Восток-Запад, 2007 . 223 с.
6. Э. В. Яковенко Арабский язык : учебное пособие по дипломатической переписке / Л. И. Вдовина; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России. Москва : МГИМО - Ун-т, 2007 . 358с.

б) дополнительная литература:

1. Д.В. Фролов Арабская филология. Грамматика, стихосложение, корановедение. Статьи разных лет / Д.В. Фролов - М.: Языки славянской культуры, 2006. - 436 с.
2. Н.В. Дубинина Глаголы арабского языка : правильные и неправильные корни : (сборник упражнений) / Н.В. Дубинина . Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007 .?

в) Интернет-ресурсы:

1. <http://www.scolar.google>
2. [http://www.youtube.](http://www.youtube)
3. <http://vksait.ksu.ru>
4. <http://academicearth.org>
5. <http://www.ayna.com>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения арабского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, арабский шрифт.

**9. Лист дополнений и изменений**

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая